



# GET THE TROLLS **FEI**

**ANTISZEMITIZMUS ELLENI  
ÖNVÉDELMI  
NYELVKALAUZUNK**

# TARTALOM

Mi és Ők	2
Soros & Rothschild	5
Az áldozat-támadó viszony megfordítása	8
Úgy értik, de nem mondják	11
A Holokauszt tagadása és jelentőségének lekicsinylése	14
Az emberi jogokkal való manipuláció	18
“A zsidó” és “egy zsidó”	21
Az Izrael-szinekdoché	23
Becsmérlő, bántalmazó megnevezések	26
Hamis hősiesség	29

*Antiszemitizmus elleni önvédelmi nyelvkalauzunk arra tanít, hogyan lehet felismerni a manipulációt és ellenállni neki, ha antiszemita beszéddel találkozunk. A való életből vett, a Get the Trolls Out! munkatársai által dokumentált példákon keresztül mutatjuk be azokat a bevett, rejtett retorikai trükköket, amelyekkel a nyilvánosságot manipulatív módon, a zsidó emberek gyűlöletére és kirekesztésére próbálják hangszerelni.*

*Szilágyi Anna az “Antiszemitizmus elleni önvédelmi nyelvkalauz” szerzője. A City University of Hong Kong média- és kommunikáció szakán doktorált. A politikai propaganda nyelvének jellegzetességeit és a kirekesztő, megbélyegző beszéd mintázatait kutatja. Írásai nemzetközi tudományos folyóiratokban és kötetekben jelentek meg.*

# Mi és Ők

Óvatosan a személyes névmásokkal!

Hogy a személyneveket ne kelljen állandóan ismételnünk, gyakran jelölünk embereket személyes névmásokkal. Ezek egy része — “én”, “te”, “ő” — egyes személyekre vonatkozik, más részüket — “mi”, “ti”, “ők” — pedig akkor használjuk, ha egyszerre több emberről beszélünk. Mivel személyes névmások lépten-nyomon előfordulnak a nyelvhasználatban, általában nem tulajdonítunk különösebb jelentőséget nekik. Így azonban azok az esetek is elkerülhetik figyelmünket, amelyekben a személyes névmások manipuláció forrásául szolgálnak.

A BBC Radio London adásában például egy betelefonáló, “Andy St. Margaretből” így kezdte mondanivalóját: *“Ők mindent elkövetnek, hogy irányítsanak minket, még inkább, és még inkább, és még inkább.”* Andy kijelentésében két személyes névmás is szerepel: az “ők” és a ragozott alakú “minket”. Mindkét névmás többes számú, tehát emberek csoportjaira utal. Bár Andy némileg vonakodott elismerni: az “ők” alatt zsidó, a “minket” alatt pedig angol embereket értett.

Ha olyan kijelentéssel találkozunk, amelyben a beszélő egyes csoportokra, közösségekre vagy kultúrákra többes számú személyes névmással utal, és becsmérlő módon nyilatkozik róluk, érdemes óvatosságnak lennünk. Ahogyan ez az eset is jól szemlélteti, a személyes névmásokon keresztül manipulálhatóakká válhatunk:

1. A két személyes névmás, az *“ők”* és a *“minket”* használatával Andy azt sugallta, hogy a zsidók és az angolok teljesen különböző emberek. Ilyenformán pedig, alig észrevehető módon, kirekesztette az angol zsidókat a brit nemzet közösségéből, amelybe tartoznak.

2. Az *“ők”* (“zsidók”) és a *“mi”* (“angolok”) szembeállításával, Andy önkényes módon különféle személyiségjegyeket és viselkedésmintákat társíthatott a két csoporthoz. Ebben a konkrét esetben a személyes névmások használata arra teremtett hátteret, hogy a beszélő a zsidókat erőszakos és hataloméhes embereknek állítsa be, akik áldozatukká teszik az angolokat. Ezek a negatív klisék alaptalan félelmet hívhattak elő vagy erősíthettek meg a hallgatóságban.

3. Ha emberek egy csoportjára olyan személyes névmásokkal utalunk, mint az *“ők”*, ezzel azt a benyomást kelthetjük, hogy annak a bizonyos csoportnak minden tagja egyforma. Ennek megfelelően, ha azt állítjuk, hogy *“ők”* valami rosszat tettek, és/vagy igen ellenszenves emberek, akkor akarva vagy akaratlanul, ezt az állítást a csoport egészére vonatkoztatjuk. Andy nyilatkozata például azt sugalmazta, hogy minden zsidó származású ember erőszakos és hataloméhes. A Get the Trolls Out! munkatársai dokumentáltak egy görög blogbejegyzést, amelynek szerzője hasonló szellemben támadta a zsidóságot: *“Ők tették tönkre a világmindenséget.”* Még ha az ilyen állítások köszönőviszonyban sincsenek a valósággal, rejtetten mégis befolyásolhatják a gondolkodásunkat, például, a többes számú személyes névmásokon keresztül.

4. Andy homályosan fogalmazott, amikor ahelyett, hogy egyenesen zsidó emberekről beszélt volna, inkább az *“ők”* személyes névmást használta. Ezáltal kijelentésének antiszemita jellege kevésbé volt nyilvánvaló, ami egyszerre biztosított védelmet a beszélőnek és vezette félre a hallgatót.

5. A homályos fogalmazásmód alaptalan félelmet is ébreszthetett a hallgatókban, észrevétlenül a zsidó befolyásosság és bosszúszomj antiszemita kliséit erősítette meg. Azzal, hogy személyes névmást (*“ők”*) használt főnév helyett (*“zsidók”*), a beszélő azt

sugallta, hogy a szóban forgó emberek (a “zsidók”) olyan nagyhatalmúak és fenyegetőek, hogy még csak nevükön nevezni sem tanácsos őket.

A csoportokat, nemzeti közösségeket, kultúrákat belső sokszínűség jellemzi. A gyűlölet és a kirekesztés terjesztői az ellenkezőjét szeretnék elhitetni a világgal. Ne hagyjuk magunkat megtéveszteni!

# Soros & Rothschild

A Get the Trolls Out! munkatársai által dokumentált anyagokban gyakran szerepel két személynév: Soros és Rothschild. E nevekre hivatkozva a beszélők egy ősi retorikai trükköt alkalmaznak, amely lehetővé teszi számukra, hogy zsidóellenességüket egyidejűleg kifejezzék és tagadják is.

A szóban forgó retorikai alakzatot az ókori görögök **szinekdochének** nevezték. Nem kell azonban ismernünk nevét ahhoz, hogy a mindennapi beszédben rendszeresen találkozunk vele és magunk is használjuk. A szinekdoché révén valamilyen egészből úgy beszélhetünk, hogy csak valamely részét nevezzük meg. Például „ember” (egész) helyett beszélhetünk „arcról” (rész): „Sok ismerős arcot látott a koncerten” vagy „Odajött hozzánk két arc”. Hasonlóképpen, a „négy kerék” (rész) „autó” (egész) jelent.

Bár a szinekdochék használata általában a beszéd szemléletességének, meglevenítő erejének fokozását szolgálja, néha a megtévesztés alakzatává is válhat. Például az antiszemita beszédben a szinekdochék a manipuláció különösen kedvelt eszközei. Soros György vagy a Rothschild család tagjainak nevei is ilyen szinekdochék.

Soros György milliárdos üzletember. A Rothschild család tagjai szintén a világ közsismerten nagyon gazdag emberei közé tartoznak. Az is köztudott, hogy Soros György és a Rothschild család tagjai zsidó származásúak. Természetesen a szereplők zsidós származása nem ad okot arra, hogy minden kritikát, ami Sorosnak vagy a

Rotshchild család tagjainak üzleti vagy egyéb nyilvános tevékenységét éri, automatikusan antiszemitának kelljen bélyegezni. Ugyanakkor, mivel tehetős és befolyásos személyekről van szó, Sorosnak és a Rothchild család tagjainak a megnevezésével vissza lehet élni.

Először is, e nevek emlegetésével megerősíthető az a klisé, hogy minden zsidó tehetős és befolyásos. Ezen kívül, Soros György és a Rothschild család gyakran az egész (azaz: a zsidó származásúak emberek) helyett szereplő részt testesítik meg az antiszemita beszédben. Ilyenformán pedig Soros és a Rothschild család tagjainak nevei szinekdocheként funkcionálnak és a zsidó-ellenes szterotípiákra játszanak rá.

Görögországban ezzel a címmel látott napvilágot egy könyv: *„A zsidó-cionista vámpír Soros görög vérré szomjas.”* Ebben az esetben a szinekdoché (Soros) azt a komoly történelmi múltra visszatekintő antiszemita „vérvád”-kliséit elevenítette fel, miszerint a zsidók rituális gyilkosok. Szintén Görögországban, az egyik helyi szélsőjobboldali újság, az *Eleftheri Ora* tavaly decemberben ezt a szalagcímet közölte: *„Rothschild elrabolta a pénzüket.”* Ebben az esetben a hivatkozás Rothschildra a „pénzéhes és a tisztességtelen zsidó” antiszemita kliséit elevenítette fel.

Nagy-Britanniából is idézhetünk példát, ahol 2015 novemberében, a Zöld Párt külpolitikai szóvivője így nyilatkozott: *„Akadnak olyan brit olajcégek, köztük a Genel Energy, amelyet George Osborne barátainak egyike, Nathaniel Rothschild irányít, és amelyek pénzt csinálnak, amelyek olajat vesznek az ISIS-től, pénzt tesznek a dologba, és ilyenformán a gonoszságot táplálják a világban.”* E hamis vád esetében **Nathaniel Rothschild neve a „zsidók” vagy „zsidóság” név helyett állt**, és a szinekdoché azt a szterotípiát elevenítette fel, hogy a zsidók kriminiális összeesküvést szerveznek a világ ellen.

Ez utóbbi antiszemita szterotípiára különösen gyakran játszanak rá a Soros Györgyöt szerepeltető szinekdochék. Mivel az üzletember gyakran jelentős anyagi támogatást nyújt politikai mozgalmaknak és civiltársadalmi kezdeményezéseknek, a hivatkozások

Sorosra a gazdag és hataloméhes zsidó alakját elevenítik fel, aki titkos, konspirációs tevékenységével ártatlan közösségeket manipulál, használ ki, aknáz alá, és dönt romba. Egy magyar újság [közel múltbeli cikkében](#) például azt állították, hogy „*Soros alaposan kihasználta az Európai Unió jóhiszeműségét, naivitását*” és bevándorlókat hozott az EU-ba.

Ha „*egy arcról*” vagy „*négy kerékről*” beszélünk, hallgatóságunk pontosan érteni fogja, hogy valójában „*egy emberre*” vagy „*egy autóra*” gondolunk. Aki csak Soros vagy Rothschild nevét mondja, miközben régi zsidóellenes sztereotípiákat mozgósít, hasonlóképp világossá teszi környezeté számára, hogy szándéka szerint valójában a zsidóság egészéről tesz állításokat. Ezekben az esetekben azonban a szinekdoché **védelmet biztosít a beszélők számára az antiszemitizmus vádjával** szemben, akik azt mondhatják, hogy nem a zsidóságról általában, hanem csupán Sorosról és a Rothschildokról beszélnek



# Az áldozat-támadó viszony megfordítása

Az antiszemitizmus embereket bélyegez meg és rekeszt ki pusztán azért, mert zsidók vagy, mert zsidóként azonosítják őket. Mivel azonban túl sokan ellenszenvezhetnének azzal a rasszista alapállással, hogy egyedül etnikai, vallási vagy kulturális hovatartozásuk miatt bélyegezzenek meg és tegyenek áldozattá másokat, azért az antiszemita beszédben manipulatív retorikai eszközök bevetésével „igazolják” a zsidók gyűlöletre méltóságát. Ilyen bevett retorikai fogás az áldozat-támadó viszony megfordítása. Ezzel azt a hamis benyomást keltik, hogy nem az antiszemitizmus célpontjai, vagyis a zsidók az áldozatok, hanem akik támadják őket, a létükben kétségbevonott áldozatok pedig valójában a támadók.

Egy közelmúltbeli incidens Nagy-Britanniából megvilágíthatja, hogyan működik az áldozat-bántalmazó megfordítás. 2015 novemberében Adolf Hitlert éltető plakátok tűntek fel egy birminghami egyetem kampuszán. A plakátokon a náci vezért lehetett látni és a következő feliratot: „Igaz volt.” A botrányos esetre [egy diák hívta fel a figyelmet a Twitteren](#), amire válaszul számos gyalázkodó üzenetet kapott.

Az egyik válaszüzenet szerzője így fogalmazott: *„Megrémít (nem lep meg), hogy a zsidók mindig az áldozat szerepében tetszelegnek, és soha nem akarnak véget vetni a másokkal szembeni parazitizmusuknak.”*

Ez a kijelentés legalább négy áldozat-támadó megfordítást tartalmaz:

1 A zsidók *„mindig az áldozat szerepében tetszelegnek”* kijelentés azt sugallja, hogy a zsidók hamis, alattomos, manipulatív emberek, akiknek célja, hogy félrevezessenek és érzelmileg kihasználjanak másokat. Ugyan a Twitter-üzenet szerzője maga intézett támadást a zsidók ellen, a megfordítással megtévesztő módon, a zsidó embereket ruházta fel az agresszor szerepével.

2 A mondatban két időhatározó szerepel: a *„mindig”* és a *„soha”*. A *„mindig”* történelmi keretbe helyezi az áldozat-támadó megfordítást. Azzal, hogy az üzenet szerzője úgy fogalmaz, hogy *„a zsidók mindig az áldozat szerepében tetszelegnek”*, azt állítja, hogy a zsidó emberek soha nem estek mások áldozatául a történelem során. Ez egyszersmind a náci által legyilkolt milliók áldozatiságának tagadását is magában foglalja, különösen, hogy a Twitter-üzenet egy Hitlert éltető plakátra érkezett válaszul.

3 Azzal, hogy az üzenet szerint *„a zsidók soha nem akarnak véget vetni a másokkal szembeni parazitizmusuknak”*, a beszélő még egyet fordít az áldozat és a támadó szerepeken. A *„soha”* határozószó jóvátehetetlen, örök agresszoroknak állítja be a zsidókat.

4 Az is sérthetette azok érzéseit, akiket a Hitler-plakátok megjelenése a kampuszon felháborított, hogy a kijelentés a valódi ügyről (a konkrét antiszemita incidensről) egy manipulatív antiszemita kijelentésre („a zsidók agresszorok”) irányította a figyelmet. Magyarán, a megfordítás azt a látszatot keltette, hogy ami ebben az esetben ténylegesen számít, az nem a zsidókkal szembeni erőszak, hanem a *„zsidók erőszaka”*.

Aligha találunk olyan létező antiszemita kliséket, amelyek ne építene az áldozat-támadó megfordításra: „a zsidók a keresztények rituális gyilkosai”; „a zsidók átvernek és becsapnak másokat”; „a zsidók irányítják a sajtót, hogy átmoszák a nem-zsidók agyát”; „a zsidók kártékony földalatti tevékenységeket pénzelnek és tartanak fent, hogy a nemzetek békességét és jólétét aláaknázzák”. Az antiszemiták rasszizmussal is vádolják a zsidókat, holott maga az antiszemitizmus a rasszizmus egy formája. *„Ismét, világosan megmutatkozik az ádáz és megrögzött gyűlölet, amit a zsidók a fehér fajjal szemben táplálnak.”* Ez az idézet egy „Fehér Európáról” szóló francia blogból származik, amelyet a Get the Trolls Out! munkatársai dokumentáltak és az áldozat-rasszista támadó megfordítást példázza.

Az antiszemita beszédben a zsidók mindig másokat áldozatukká tevő támadókként vannak megjelenítve. A zsidók támadókként szerepeltetése azonban manipulatív fogás, amely arra irányul, hogy áldozatokként tüntesse fel az igazi támadókat. Az áldozat-bántalmazó megfordítás azzal, hogy azt sugallja: a zsidó emberek veszélyesek, kártékonyak és gonoszak, a zsidókkal szembeni szóbeli és fizikai erőszakra buzdít.

# Úgy értik, de nem mondják

Anélkül is meg lehet fogalmazni dolgokat, hogy ténylegesen kimondanák őket. Ezekben az esetekben az üzeneteket csak sugalmazzák, burkoltan közlik — vagy ahogyan a brit tudós, Paul Grice nevezte a kommunikációnak ezt a formáját — implikálják.

A hétköznapiakban mindannyian gyakorta élünk az implikáció eszközével. A legtöbb esetben könnyűszerrel kódoljuk és fejtjük meg az implikációkat. Ha közlöm édesanyámmal, hogy „*szomjas vagyok*”, érteni fogja, hogy egy pohár vizet szeretnék inni. Ha egy összejövetelet szervezünk, és azt mondom a barátaimnak, hogy „*Kati túl sokat beszél*”, tudni fogják, hogy nem akarom Katit meghívni az összejövetelekre.

A politikusok és a sajtó is használnak implikációkat. Egy szalagcím, amely arról tájékoztat, hogy az amerikai elnök kihagy egy külföldi látogatást, azt implikálhatja, hogy az USA és a szóban forgó állam viszonya megromlott a közelmúltban.

Fontos tudni, hogy az implikáció eszközével magánbeszélgetésekben és nyilvános beszédhelyzetekben egyaránt vissza lehet élni. Az implikációk segítségével a beszélők — akarva vagy akaratlanul — kellemetlen, vitás, becsmélő vagy sértő üzeneteket büntetlenül közölhetnek másokkal. A dolog egyszerűen működik: az implikáció olyan dolgok kimondását teszi lehetővé a beszélők számára, amelyeket egyébként nem, vagy csak vonakodva fogalmaznának meg nyíltan, ki nem mondott szavakat ugyanis meglehetősen nehéz valakin számon kérni.

Ez a fő oka annak, hogy az antiszemita beszédben is gyakoriak az implikációk. Ha a zsidó-ellenes gyűlöletnek implikációk és nem egyenes beszéd útján adnak hangot, a beszélőknek nem feltétlenül kell felelősséget vállalniuk szavaikért.

A [BBC egyik közelmúltbéli rádióműsorában](#) egy betelefonáló például így fogalmazott: „Az amerikai vállalatok, a média 80 százaléka zsidók tulajdonában van.” Ennek a kijelentésnek nem annyira a tényleges, mint inkább az implikált jelentése a figyelemreméltó. Azzal, hogy azt állította, hogy a zsidó származású emberek többségben vannak az amerikai médiavállalkozások irányítói között, a betelefonáló egy antiszemita klisét elevenített fel, nevezetesen, hogy a zsidók ellenőrzésük alatt tartják és cenzúrázzák a sajtót, így manipulálva a nyilvánosságot. Ebben az esetben az implikáció egyértelműnek tűnik, de mivel a klisét csak sugalmazták, nem pedig megfogalmazták, nehéz lenne a beszélőt felelősségre vonni a benne foglalt – implikált – állításért.

Az antiszemita beszédben az implikációkat gyakran zsidó-ellenes összeesküvés-elméletek terjesztésére használják. Ilyenkor, az üzenet megfejtését ilyen kérdések szokták támogatni: „*nem találja különösnek/meglepőnek, hogy...*” Számos, a Get the trolls out! megfigyelői által dokumentált incidens a manipuláció e formáját példázza.

Egy önmeghatározása szerint „alternatív” információkat közlő weboldal Franciaországban a 2015. november 13-i terrortámadásokat követően cikket jelentetett meg. Zsidó-ellenes összeesküvés-elméleteket elevenítve fel, az írás, amelyet több mint négyezren láttak, azzal vádolta meg Izraelt és a cionistákat, hogy manipulálják a francia politikát. A szerző ezzel a kérdéssel zárta cikkét: „*Hogyan lehetséges, hogy a zsidókat tájékoztatták november 13 reggelén a fenyegető támadásokról?*” Az írás vége formailag csakugyan kérdésnek felelt meg, valójában azonban a cikk szerzője egy önkényes, hamis állítást fogalmazott meg: „*A zsidókat tájékoztatták november 13 reggelén a fenyegető támadásokról.*”

Azzal, hogy egy vádat kérdés formájában tált, a szerző azt a hamis benyomást keltette, hogy önkényes, hamis megállapítása igaz. A szóban forgó vád ráadásul implikáció, amely antiszemita sztereotípiákat hív elő. Az implikált üzenet az, hogy a zsidók „ördögiek”, „cinikusak”, és „világ-összeesküvés szervezői”. Bár az állítás önmagában is előhívja ezeket a sztereotípiákat, kérdésként való tálatása kifejezetten ösztönzi az olvasókat, hogy fejtsék meg az üzenetet.

Egy hasonló, görög példát is érdemes megemlíteni. Panos Leliatsos, a Független Görögök párt volt tagja, a párizsi terrortámadás után [a következő üzenetet posztolta a Facebookon](#): *„Három hónappal ezelőtt Jeruzsálem vezető rabbija arra kérte a francia zsidókat, hogy hagyják el az országot, 9000 zsidó ment el [Franciaországból] Izraelbe. Mond ez valamit?”* Ebben az esetben egy állítást követ egy kérdés. A kérdés szerepe, hogy az állítás által implikált antiszemita klisékre úgy vezesse rá az olvasót, mintha ő maga fejtene meg a kérdést. Az implikáció az, hogy a zsidók titkos, ártalmas konspirációs tevékenységet folytatnak és csak magukkal törődnek, hidegen hagyja őket a nem-zsidók élete.

Egy mondatnak gyakran nem a kimondott, hanem az implikált értelme hordozza a „tényleges” jelentést. Bár az implikációkat viszonylag könnyű megfejteni, tetten érni már nehezebb őket, hiszen lényegüknél fogva rejtettek. Ez teszi az implikációt az antiszemita és egyéb manipulatív beszédek különösen hatásos eszközévé.

# A Holokauszt tagadása & jelentőségének lekicsinylése

Bár a náci Németország és kollaboránsai által elkövetett népirtás, amely hatmillió zsidó ember életébe került, történelmi tény, az antiszemita beszédben a holokauszt megtörténtét rendszeresen tagadják vagy jelentőségét kisebbítik. Ebben a cikkben a holokauszt tagadásának és relativizálásának leginkább bevett formáit vesszük számba.<sup>1</sup>

1. Egyes beszélők azzal kicsinylik le a zsidó népirtás jelentőségét, hogy nem megfelelő, informális kifejezésekkel utalnak rá. 2016 márciusában például a brit Munkáspárt azért zárta ki egyik tagját, mert az illető antiszemita cikkeket jelentetett meg az interneten. A politikus egyebek mellett [megkérdőjelezte](#), hogy a zsidó népirtásnak valóban aggasztania kellene a nyilvánosságot. Cikkében a „*holokauszt miatti lelki furi* [guilt-tripping]” szükségességét vitatta. Ebben az esetben az informális nyelvhasználat azt üzeni, hogy a beszélő nem veszi komolyan a témát, lekicsinyli jelentőségét. Az angol „*guilt-tripping*” kifejezést leginkább magánéleti helyzetekre használják. Csakugyan ez a megfelelő kifejezés, ha lelkiismeretfurdalást érzünk amiatt, hogy elfelejtettük felhívni egy barátunkat. Egy hatmillió ember életébe kerülő genocídium kapcsán azonban egyáltalán nem megfelelő és otromba gesztus a kifejezés használata.

---

<sup>1</sup> Mivel a görög holokauszt szó eredeti jelentése szerint az „*áldozati felajánlás*” kultikus eseményére utal, sokan határozottan kifogásolják a kifejezés használatát: a zsidók elpusztítása nem „*felajánlás*” volt. Éppen ezért Izraelben és az Izraelen kívüli zsidó közösségekben többnyire a shoa kifejezéssel élnek. Ez a héber eredetű szó „*megsemmisítés*”, „*pusztító forgószél*” jelent és már a háború idején használták a nácik által Lengyelországban elpusztított zsidókkal kapcsolatban. (Overcoming Antisemitism - Handbook for Educators - CEJI 2012).

2. A nyilvánosság pontosabb fogalmakat szerezhet a genocídiumról — amely [az ENSZ definíciója szerint](#) „*valamely nemzeti, népi, faji vagy vallási csoport, mint olyan, teljes vagy részleges megsemmisítésének szándékával elkövetett*” tetteket jelenti —, ha a holokausztot más népirtásokkal együtt tárgyalják. Akadnak azonban olyan beszélők, akik azzal a feltett szándékkal vetik össze a holokausztot egyéb népirtásokkal, hogy lebecsülhessék hatmillió zsidó módszeres meggyilkolásának jelentőségét. Nagy-Britanniában például egy rádiós műsorban egy betelefonáló így fogalmazott: „*Holokausztok voltak bőven.*” A zsidó népirtás többes számba tételével („*Holokausztok*”) a betelefonáló célja az volt, hogy a tömeggyilkosság jelentőségét lekicsinyelje.

3. Más esetekben, **az áldozat-bántalmazó viszony** megfordításának egyik altípusával állunk szemben, amit népirtás-megfordításnak nevezhetnénk. Ilyen esetekben a népirtás áldozatául esett zsidókat vádolják genocídium elkövetésével. Közel ötvenezer görög zsidó pusztult el a náci haláltáborokban. Ehhez képest 2016 januárjában a szélsőjobboldali görög újság, az *Elefteri Ora*, a Római Birodalomban leigázott zsidó népnek a szabadságáért kitört felkelését [tálalta népirtásként](#), mivel az a rómaiak és a görögök elleni atrocitásokkal is együttjárt. Az újság megtévesztő módon „*a zsidók által a görögök ellen elkövetett óriási tömegmészárlásról*” adott hírt címlapján.

4. Az áldozat-támadó viszony megfordításának egy másik bevett formája, amikor a beszélők arról panaszkodnak, hogy sokallják a holokausztról való beszédet. Az angliai Bradford volt polgármestere [a Twitteren egy olyan képet továbbított](#), amelyen ez a felirat szerepelt: „*Az oktatási rendszered csak Anna Frankról és a Hitler által meggyilkolt hatmillió cionistáról beszél...*” Az üzenet a zsidó kiváltságosság és manipuláció antiszemita kliséit elevenítette fel. Ilyenformán a hatmillió haláltáborokban meggyilkolt zsidó ember helyett azokra a diákokra (és állampolgárookra) osztotta az áldozat szerepét, akik az iskolában a holokausztról kénytelenek tanulni (arról nem is beszélve, hogy az üzenetben félrevezető módon „cionistákként” azonosította a zsidó népet). Ez a manipulatív megfordítás is trivialisálta a holokausztot.



5. A zsidó népirtás lekicsinylésének implicit formája, amikor az 1920-as, 30-as és 40-es években aktív, szélsőjobbaldali, fasiszta és náci politikai szereplők tevékenységét elismerő szavakkal, a holokausztra való hivatkozás nélkül méltatják. Bár nem kerül nyílt kimondásra, ezekben az esetekben az az üzenet, hogy a zsidók elpusztításának nincs vagy csak csekély jelentősége van. A magyar szélsőjobbaldali párt, a Jobbik egyik tagja például Gömbös Gyulát — aki egy szélsőséges, antiszemita szervezet vezetője volt az 1920-as években, és Magyarország miniszterelnökének posztját töltötte be 1932 és 1936 között — „*államférfiként*” méltatta egy Facebook-posztban. Gömbös Gyula ugyan meghalt 1936-ban, a holokausztot megelőző évtizedekben azonban kulcsfontosságú szerepet játszott az antiszemita közhangulat felkeltésében Magyarországon. „*Államférfinak*” titulálva Gömböst a Jobbik politikusa ezt a történelmi háttérrel semmibe vette és ezzel lekicsinyelte a genocídiumot.

Eddig olyan beszédstratégiákat vettünk számba, amelyek elsősorban lebecsülik, lekicsinylik a zsidó népirtás jelentőségét. Vannak azonban, akik a genocídiumot nyíltan tagadják. Ahogyan a következő két példa is szemlélteti, többnyire szélsőséges túlzások, a „felsőfok” használata jellemzi ilyenkor a szövegeket:

1. A holokauszt tagadására példa ez a Twitter-üzenet: „*Senki sem képes arra, hogy Auschwitzban vagy akárhol máshol legalább egyet mutasson nekünk ezekből a kémiai vágóhidakból.*” Ez a személy azt szeretne volna hangsúlyozni, hogy a zsidók genocídiuma teljes hazugság. A Twitter-üzenetben a két általános névmás („*senki*” és „*akárhol*”) a fokozás eszközei. Az üzenet tagadja azt a történelmi tényt, hogy a nácik gázkamrákban pusztították el zsidó áldozataikat a koncentrációs táborokban. A névmások megerősítik ezt a valótlan állítást, hamisan azt sugallva, hogy soha senki nem látta a gázkamrákat és nincs olyan hely, ahol ezek láthatóak lennének.

2. Egy politikai aktivista Belgiumban „*hoax-gázkamrákról*” beszélt, amelyeket „*Hollywoodban építettek 1946-ban Steven Spielberg jóváhagyásával.*” Ez az állítás négyszer is tagadja a holokauszt megtörténtét. A „*hoax-gázkamrákra*” való hivatkozás azt jelenti, hogy a gázkamrák létezése olyan hazugság, amit mások manipulálására

találtak ki. Az évszám — „1946”— azt üzeni, hogy gázkamrák nem léteztek, hiszen azokat a második világháború után építették. A hivatkozások „*Hollywoodra*” and “*Spielbergre*” azt sugallják, hogy a holokauszt csupán fikció, nem történt meg.

Gazdag retorikai eszköztár támogathatja a hatmillió zsidó életébe kerülő genocídium, a holokauszt jelentőségének lekicsinylését vagy megtörténtének tagadását. Ezek durva, otromba eszközök, amelyek a téves információk valamint a gyűlölet terjedését segítik.

# Az emberi jogokkal való manipuláció

Az antiszemita beszédben megtévesztő módon hivatkoznak az emberi jogokra. A zsidók gyűlöletére buzdítók rendszeresen visszaélnek azoknak az intézményeknek és személyeknek az érveivel, akik csakugyan kiállnak az emberi jogok védelméért. Az igazi jogvédők szavainak kiforgatásával, az antiszemiták azt a hamis benyomást igyekeznek kelteni, hogy a zsidók sértik a nem-zsidók alapvető szabadságjogait. Az **áldozat-támadó viszony megfordításának** e formájával a beszélők antiszemitizmusukat próbálják „igazolni”.

A második világháborút követően a zsidók és más áldozatok — köztük romák, homoszexuálisok, mozgáskorlátozottak és politikai foglyok — ellen a nácik és kollaboránsaik által elkövetett népirtás okán az emberi jogok ügye a nemzetközi politika fókuszába került. 1948-ban az Egyesült Nemzetek Szervezete elfogadta az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatát. Az antiszemiták azonban az ENSZ és más szervezetek által képviselt elveket a manipuláció korábban is bevett formáinak szolgálatába állították.

Ahogy a Get the Trolls Out! megfigyelői is észlelték, napjaink antiszemita beszédében a zsidókat rendszeresen az emberi jogok megsértőiként ábrázolják. A zsidókat például gyakran vádolják azzal, hogy megfosztják a nem-zsidókat a vélemény és a kifejezés szabadságától. A manipuláció e formája arra az ősi antiszemita klisére épít, miszerint a zsidók birtokolják és ellenőrzik a sajtót, hogy agymosásnak vethessék alá a nyilvánosságot.

A zsidó média-kontroll sztereotípiáját elevenítette fel egy francia beszélő közelmúltbéli Facebook-posztja: *„Egy demokráciában az információ szabad és plurális kellene, hogy legyen. A valóságban a legfontosabb sajtótermékek teljes mértékben a zsidók kezében vannak, és ez gyakorlatilag minden területre igaz.”* A jogtípró szerepét ruházva a zsidókra, ez a Facebook-poszt azt sugallta, hogy a zsidók aláássák a demokráciát és a sajtószabadságot Franciaországban.

Az antiszemita sztereotípiák szívósságát szemlélteti, hogy a zsidó média-uralom kliséje új alakzatokban is visszatér. A világháló megjelenése óta az antiszemiták azt állítják, hogy a zsidók nem csupán a hagyományos, de az internetes média új felületeit is uralmuk alatt tartják. 2015 novemberében egy francia blog állítása szerint a Wikipédiát például *„zsidók szerkesztik, hogy törzsi érdekeiket népszerűsítsék”*. Ugyanez a blog a *„Google zsidóíró”* is szólt, akik *„cenzúrázzák”* az információkat.

Az antiszemiták szólásszabadságot is követelnek, ilyenformán alapvető joguktól megfosztott áldozatként jelenítve meg magukat. Bár ilyen esetekben a beszélők egyszerűen *„szólásszabadságról”* beszélnek, valójában *„a gyűlöletbeszéd szabadságáért”* kardoskodnak. Az áldozat-támadó viszony megfordításának e formáját gyakran kíséri az a panasz, hogy a beszélőket rasszistának és antiszemitának bélyegzik, ha a gyalázkodó, támadó beszéd *„szabadságát”* gyakorolják.

A korábban említett francia Facebook-poszt például a következő hamis vádat is tartalmazta: *“A zsidó világnézetben, a goy (goyim többes számban) a nem-zsidó. Őt állatnak tartják. Maga a Talmud mondja, ami messze a legbefolyásosabb szent szövege a judaizmusnak, hogy egy kutyánál is kevesebbre tartják. Egyetlen kötelessége ezért, hogy zsidó gazdáját szolgálja anélkül, hogy egyszer is panaszkodna. Máskülönben „rasszista”, „antiszemita” lesz belőle és a zsidók mindent meg fognak tenni azért, hogy szenvedjen a következményektől.”*

Az antiszemita beszédben a vélemény és a kifejezés szabadságához való jogot kiforgatják annak érdekében, hogy a szóbeli bántalmazást és a diszkriminációt népszerűsítsék. Ezért megtévesztés áldozatául esnek, akik az antiszemita beszéd esetében a hivatkozásokat a vélemény és a kifejezés szabadságához való jogra szó szerint értelmezik.

# “A zsidó” & “egy zsidó”

Az antiszemita beszédben gyakran emlegetik úgy a zsidó származású embereket, hogy „a zsidó” vagy „egy zsidó”. Bár úgy tűnhet, a beszélők nem egyszerűen személyekre utalnak ilyenformán. Az antiszemita beszédben az „a zsidó” vagy „egy zsidó” megnevezések a zsidóság egészére vonatkoznak. A szinekdoché (amikor az „egészre” gondolunk, de csupán egy „részére” hivatkozunk) e speciális formáját a nyelvészek „kollektív egyes számnak” is nevezik. Az alakzatot arra használják, hogy a nyilvánossággal a zsidó emberekkel kapcsolatos negatív sztereotípiákat hitessenek el.

Szinekdochék sűrűn fordulnak elő az antiszemita és egyéb kirekesztő beszédekben. Ezeket a trópusokat használva, a beszélők úgy szólhatnak csoportokról, hogy személyeket említenek. Beszélhetnek a zsidókról általában („az egész”), a gyakorlatban csak egyetlen emberre utalva, akit „a zsidóként” vagy „egy zsidóként” azonosítanak. Ha ezeket a megnevezéseket antiszemita klisékkel párosítják, a szinekdoché az antiszemitizmus igazolását és terjesztését szolgálja.

A határozott („a”, „az”) és a határozatlan („egy”) névelő közötti választás általában kulcsfontosságú. Míg a határozatlan névelő általánosságban utal dolgokra, a határozott névelő azt jelzi, hogy egy bizonyos dologról, személyről beszélünk. Az antiszemita beszédben azonban a határozott és a határozatlan névelő a „zsidó” szó előtt ugyanazt fejezi ki. Itt az „a zsidó” vagy az „egy zsidó” megnevezések azt sugallják, hogy a zsidók egynemű csoportot alkotnak, amelynek minden tagja szélhámos, becstelen, kártékony és veszélyes.

A Magyarországon a zsidókkal szembeni gyűlölet szítását célul kitűző, szélsőséges online lap, a *Kuruc.info* szalagcímeiben és cikkeiben például gyakran fordulnak elő “a zsidó” vagy az “egy zsidó” kifejezések. 2015 szeptemberében a *Kuruc.info* azt állította, hogy a francia satirikus lap, a *Charlie Hebdo* „viccelődik” annak a kisfiúnak a tragédiáján, aki a tengerbe fulladt miközben családja Szíriából Görögországba menekült. A magyar lap megjegyezte: „*De mint látszik, a zsidónak mindent szabad.*” Ebben az esetben az „a zsidó” (és a *Charlie Hebdo*, amit a *Kuruc.info* zsidó lapként azonosított) általánosságban a zsidókra vontakozott és zsidó cinizmus, kegyetlenség és kivételezettség sztereotípiáira játszott rá.

2016 februárjában a *Kuruc.info* Lena Dunham amerikai színészre és producerre így utalt: “*egy degenerált zsidó a sok közül.*” Ebben az esetben a lap világossá tette, hogy egy szinkdochével él. Csakugyan, a becsmérő és bántalmazó hivatkozás Dunhamra minden zsidó származású embert magába foglalt.

Íme egy másik példa Görögországból. 2015 szeptemberében a nacionalista *Antipiroforisi* blog egy képet publikált a Facebook-oldalán, amely számos antiszemita karikatúrát tartalmazott és ezt a kérdést tette fel: “*Ki irányítja a világot?*” A válasz pedig így szólt: “*Az örök zsidó.*” Ez utóbbi szinekdoché meghatározó szerepet játszott a náci propagandában. 1937-ben kiállítás szerveztek, 1940-ben filmet mutattak be “Az örök zsidó” (“*Der ewige Jude*”) címen a nácik. “*A zsidóról*” vagy “*egy zsidóról*” beszélve az antiszemiták azt a benyomást keltik, hogy a zsidók azért ördögiek, mert zsidók. “*Az örök zsidó*” alakja ennek a rasszista, gyűlöletkeltő állításnak ad hatásos nyomatékot, azt sugallva, hogy a zsidók gonoszsága időtlen.

Az antiszemita beszédben az “a zsidóra” vagy az “egy zsidóra” való hivatkozások a manipuláció veszélyes eszközei. Azt a hamis benyomást keltve, hogy a zsidók természetüknél fogva romlottak és fenyegetőek, ezek a szinekdochék a zsidókkal szembeni szóbeli és tetteges erőszakra szólítanak föl.

# Az Izrael szinekdoché

Az antiszemita beszédben az olyan **közismert, gazdag és befolyásos személyekre való hivatkozások**, akik zsidók, vagy akiket zsidóként azonosítanak, negatív és becsmérő jelentést hordoznak és a zsidóság egészére vonatkoznak. Ugyanígy minden zsidót megbélyegezhet és kirekeszthet, ha **„a zsidóként” vagy „egy zsidóként” emlegetnek embereket.**

Ezekben az esetekben a beszélők a szinekdoché retorikai eszközével élnek, magyarázva a „részre” (egyes emberekre) hivatkoznak, holott valójában az „egészről” (a zsidóságról) beszélnek. Az antiszemita beszédben nemcsak személyek helyettesíthetik a zsidóságot. Izrael államról is lehet úgy beszélni, hogy az gyűlöletet gerjesszen a zsidókkal szemben.

Bármely állam bel- és külpolitikája kritizálható. Izrael — ahol a lakosság többsége zsidó — esetében azonban az ország kritizálásának indítéka az antiszemitizmus terjesztése is lehet. Erről akkor beszélhetünk, ha érdemi kritika helyett, zsidó-ellenes kliséket vonultatnak fel Izraelről beszélve.

Ahogy a Get the trolls out! megfigyelői dokumentálták, a közelmúltban Izraelt hamisan a terrorizmussal hozták összefüggésbe egyes politikai figurák és sajtóorgánumok Európában. Bár a beszélők Izraelre hivatkoztak a dokumentált szövegekben, valójában a zsidóság egészéről beszéltek. Izrael legitim kritizálása helyett, a hamis vádak a zsidókkal szembeni gyűlölet kifejezését és szítását szolgálták.



Belgiumban, Franciaországban, Görögországban, Magyarországon és Nagy-Britanniában a hamis vádak elsősorban a „zsidó világ-összeesküvés” sztereotípiáját hívták elő:

2015. november 15-én, a nacionalista görög *AnemosAnatropis.blogspot* cikket közölt, amelyben azt kérdezték: *„Végeredményben miért olyan nehéz felfogni ezt? A Zsidó Állam áll az Iszlám Állam mögött.”*

Egy nappal a belgiumi öngyilkos merényletek után a brit Munkáspárt egyik aktivistája ezt [írta a Facebookon](#): *„Hány merényletnek kell még történnie ahhoz, hogy a világ maradéktalanul megértse, hogy az ISIS működtetője Izrael?”*

Sok esetben, a „zsidó világ-összeesküvés” sztereotípiáját egyéb antiszemita klisékkel párosították:

Magyarországon egy testületi ülésen Szentgotthárd kormánypárti polgármestere [így kommentálta](#) a franciaországi terrorcselekményeket: *„...Annyit tőlem mindenki fogadjon el, hogy az, ami Párizsban történt, az egyértelmű bizonyítéka annak, hogy bizonyos üzleti körök, és én itt kimondom, aminek a háttérében nagy valószínűséggel akár a zsidó állam is állhat, a keresztény Európát az iszlám ellen akarja hangolni...”* A zsidó világ-összeesküvés sztereotípiája mellett, a magyar polgármester kijelentése a zsidó pénzéhség és kegyetlenség kliséit is felelevenítette.

Franciaországban egy *„Fehér Európáról”* szóló blog ezt állította: *„Egy izraeli rabbi azt mondja, hogy a párizsi terrorcselekmények a Holokausztért állnak bosszút.”* Ebben az esetben a hamis vád a „zsidó világ-összeesküvés” és „zsidó bosszúszomj” sztereotípiáit erősítette meg.

2015. december 20-án a belga parlament korábbi tagja, Laurent Louis ezt közölte a Facebookon: *„Minél több embert fejez le az ISIS, annál befolyásosabb lehet Izrael a régióban. Az ISIS Izraelért és cionista szövetségeseiért létezik.”* Ebben a Facebook-

posztban a hivatkozás Izraelre, a „zsidó világ-összeskűvés” mellett a „zsidó vérszomjasság” középkorra visszanyúló sztereotípiáját is megerősítette.

Zsidóság helyett Izraelre hivatkozva a beszélők egyidejűleg kifejezhetik és tagadhatják is antiszemitizmusukat. Mindig hangoztathatják, hogy Izraelről és nem a zsidóságról beszélnek. Ezért fontos, hogy a hallgatók és az olvasók ne hagyják magukat félrevezetni és különbséget tegyenek Izrael érdemi kritikája és az ország antiszemita alapokon való megjelenítése között.

# Becsmérlő & bántalmazó megnevezések

Döntő jelentősége van annak, hogy hogyan nevezünk meg másokat. Az antiszemita beszédben a zsidó emberekre becsmérlő és agresszív módon hivatkoznak. A kirekesztő címkek listája szinte végtelen. Ebben a cikkben a leginkább bevett, retorikailag „furfangos” megnevezéseket vesszük számba.

## **Nem megfelelő, informális címkek**

A beszélők megsérthetik mások méltóságát, ha nem megfelelő, informális terminusokban nyilatkoznak róluk. 2015 decemberében Angliában például egy rádiós műsor betelefonálója [így emlegette](#) az ortodox zsidókat: „*azok a fickók göndör hajjal és kalapban.*” Azaz: ahelyett, hogy megfelelő, vallásos terminusokban utalt volna az ortodox zsidókra, a beszélő egy informális kifejezéssel élt („*fickók*”) és egy bizonyos, általa érzékelt, leegyszerűsítő kinézetre szorítkozott azonosításukkor. Az informális nyelvhasználat itt a megszenteltetés eszközeként szolgált: az ortodox zsidókat és a judaizmust tiszteletlen, leértékelő és sztereotipikus módon jelenítette meg.

## **Metonímiák**

Íme még egy példa Angliából. 2016 februárjában az Oxford University Labour Club társelnöke, Alex Chalmers lemondott posztjáról miután azt állította, hogy a klub tagjainak körében elterjedt az antiszemitizmus. Egy [Facebook-posztban](#) Chalmers példákat hozott fel az általa tapasztalt antiszemita megnyilvánulásokra. Azt is

megemlítette, hogy a klubban „hétköznapi fesztelenséggel dobálóznak a „cio” szóval (amelyet általában csak a Ku Klux klán által működtetett weboldalak használnak)”.

A „cio” a „cionista” rövidítése. Az antiszemita beszédben mind a „cionista”, mind a „cio” metonímiák. Ezt a trópust használva, a beszélők úgy hivatkozhatnak dolgokra vagy személyekre, hogy egy velük szoros kapcsolatban álló másik entitásra hivatkoznak. A hírekben például gyakran hivatkoznak a „Fehér Hátra” az amerikai elnök helyett, vagy „Pekingre” a kínai kormány helyett. A hétköznapi beszédben a „cionista” olyasvalakire utal, aki támogatja a független zsidó állam fejlesztését Izraelben. Az antiszemita diskurzusban azonban a „cionista” és a „cio” rejtett hivatkozás a zsidókra, amely lehetővé teszi a beszélők számára, hogy zsidó-ellenes gyűlöletüket a cionizmus legitim kritikájaként tüntessék fel.

### **Rövidítések**

A „cio” rövidítés speciális becsmérő tartalmat is közvetít. A mindennapi nyelvhasználatban a rövidítések bizalmasságot, közvetlenséget jelezhetnek. Az antiszemita és más rasszista beszédekben azonban a rövidítésekkel gyakran visszaélnék. Ahogyan a „cio” kifejezés is példázza, ezekben a diskurzusokban a rövidítések a tisztelet alapvető hiányáról tanúskodnak. A rövidítések használatával a beszélők szándéka az, hogy megsértsék annak méltóságát, akire hivatkoznak.

### **Metaforák**

Ahogyan egy közelmúltbéli görög incidens is szemlélteti, a metafora nem az egyetlen olyan retorikai eszköz, amelyet mások becsmérő és bántalmazó megnevezésére lehet használni. 2016 januárjában egy [görög politikai elemző](#) hamisan azt állította blogjában, hogy a zsidó származású emberek Amerikából és Európából Izraelbe menekülnek miután nemzeti konfliktusokat szítottak és a terrorizmust támogatták. A zsidó világ-összeesküvés, cinizmus és gyávaság sztereotípiáit elevenítve fel, a szerző kijelentette: „Azok a patkányok elhagyják a süllyedő hajót.” Ebben az esetben a blog szerzője egy metaforával utalt a zsidó emberekre. A metaforák segítségével a beszélők egy valamire vagy valakire más valaminek vagy valakinek a terminusaiban utalhatnak. Bár a

metaforák a kommunikáció természetes részét képezik, bizonyos esetekben ennek a retorikai alakzatnak a használata veszélyes következményekkel járhat. „*Patkányként*” utalva a zsidókra, a szerző azt üzenté, hogy a zsidók nem-emberek és hallgatóságában testi undort igyekezett kiváltani velük kapcsolatban. A nácik és más népiért felelős rezsimek gyakran nevezték áldozataikat állatoknak, akik mocsokkal, betegséggel, táplálék-károsítással hozhatóak összefüggésbe. E metaforákon keresztül ezek a rendszerek a tömeggyilkosság mellett érveltek, a népiért rémtettét észszerű terminusokban, „patkányirtásként” vagy „csótányirtásként” tálalva.

Óvatosnak kell lennünk, ha azt halljuk, hogy a zsidókat vagy más csoportokat nem a nevükön neveznek. Az önkényesen eltorzított hivatkozások megsérthetik mások méltóságát és a velük szembeni diszkriminációt és fizikai agressziót segíthetik elő.

# Hamis

# hősiesség



Bár a gyűlölet és a kirekesztés népszerűsítésében nincsen semmi hősiesség, sokan azért találják vonzóknak az antiszemita beszédet, mert szószólói megtévesztő módon rettenthetetlen bátorságot követelő szókimondásnak állítják be. Az antiszemita beszédben a zsidó emberek, akiket valóságos támadás ér, támadókként vannak megjelenítve, míg az áldozat szerepét a tényleges támadók öltik magukra. Az áldozat-támadó viszony megfordítását gyakran további retorikai trükkök támogatják, amelyek azt a benyomást keltik, hogy a nem-zsidók nem csupán a zsidók áldozatai, hanem olyan áldozatok, akik hősiességgel ellenállnak támadóiknak.

Az antiszemita beszédben a hősiesség látszatát gyakran olyan elutasító állítások hívják elő, melyekben tagadószavak (például: „nem”, „ne”, „nincs”) szerepelnek. 2016 februárjában Görögországban például az Esfigmenou kolostor apátja, Elder Methodius két antiszemita gyűlésen is felszólalt. Először Athénban, ahol így fogalmazott: „Nekünk [görög embereknek] *nincs szükségünk az ő [a zsidó emberek] pénzére... Nincs szükségünk a pénzükre!*” Az apát később Thesszalonikiben, egy másik gyűlésen is hasonlóan fogalmazott: „*Nem fogadunk el zsidó pénzt!*” Ebben az esetben az apát arra utalt, hogy kolostora nem fogad el támogatást az általa zsidó intézményként azonosított Európai Uniótól felújítási munkálatokra.

A tagadó mondatok esetében a retorikai trükk az, hogy a beszélők „bátran” nem-létező dolgokat utasítanak vissza. De éppen a tagadó szerkezetnek köszönhetően úgy tűnhet, mintha valóságos dolgokról beszélnének. Az apát drámai „kirohanásai” például azt a

hamis benyomást keltették, hogy a zsidó emberek „meg akarják venni” a görög embereket és az ő kolostorát. Továbbá, a „zsidók pénzének visszautasításával” az apát önmagát és a nem-zsidó embereket hősiesen ellenálló áldozatok szerepében tüntette fel, akiknek az erkölcsi értékek többet számítanak mint a pénz, miközben a zsidó embereket pénzéhes elnyomóknak állította be.

A Thessalonikiben tartott gyűlésen Methodius apát azt is kijelentette: *„Nem vagyunk állatok, emberi lények vagyunk, Isten szabadnak teremtett bennünket. Nem vagyunk a zsidók rabszolgái.”* Ebben az esetben a tagadó mondatoknak köszönhetően a szónok a közönséggel egy sor teljesen önkényes állítást hitetthetett el, köztük azt, hogy a zsidó emberek a görögöket állati és rabszolga sorban tartják. Még ha ezek az állítások a valósággal köszönőviszonyban sincsenek, a tagadó szerkezet hatásos módon valósnak tüntethette fel őket.

2016 januárjában a szélsőjobboldali Arany Hajnal Párt Görögországban így buzdította a görögöket: *„Ne féljetez kimondani a „zsidó” szót. Ők a legnagyobb ellenségeink.”* Ebben az esetben a tagadó szerkezet azt sugallta, hogy a görögök nemcsak áldozatai az őket fenyegető zsidóknak, de megfélemlített áldozatai, akik ellenségeiknek még a nevét is félnek kimondani. Aki tehát „ki meri” mondani a görögök „legnagyobb ellenségeinek” nevét, azaz „zsidóknak” nevezi őket, az hősiesen cselekszik. A politikus úgy állította be az antiszemita beszédet – saját antiszemita beszédét is –, mint hősi cselekedetet.

Magyarországon 2015 novemberében Szentgotthárd kormánypárti polgármestere szintén [hősiességként tálalta](#) saját antiszemita megjegyzéseit egy testületi ülésen. A magyar politikus így kommentálta a franciáországi terrorcselekményeket: *„...Annyit tőlem mindenki fogadjon el, hogy az, ami Párizsban történt, az egyértelmű bizonyítéka annak, hogy bizonyos üzleti körök, és én itt kimondom, aminek a hátterében nagy valószínűséggel akár a zsidó állam is állhat, a keresztény Európát az iszlám ellen akarja hangolni...”* Ebben az esetben a tagadó szerkezet helyett az „én itt most kimondom” kijelentés sugallta, hogy a beszélő „bátorságról” tesz tanúbizonyságot antiszemita klisék felsorakoztatásával.

A hősiesség áldozat megtévesztő módon megrajzolt alakja olyan kulcsfontosságú elem, amely miatt sokan vonzónak találják az antiszemitizmust. Ne hagyjuk magunkat félrevezetni. Hamis hősiességével az antiszemita beszéd a rasszizmust és a diszkriminációt szolgálja.



A KIADVÁNYT A MEDIA DIVERSITY INSTITUTE KÉSZÍTETTE



AZ ALÁBBI PARTNEREK EGYÜTTMŰKÖDÉSÉVEL:



SYMBIOSIS

A GET THE TROLLS OUT PROJEKT KERETÉBEN



A KIADVÁNY SZERZŐJE: ANNA SZILAGYI